



Генеральная Ассамблея

Distr.  
GENERAL

A/47/576  
26 October 1992  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок седьмая сессия  
Пункт 73 повестки дня

БЛИЖНЕВОСТОЧНОЕ АГЕНТСТВО ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
ДЛЯ ПОМОЩИ ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ И ОРГАНИЗАЦИИ РАБОТ

Доклад Рабочей группы по вопросу финансирования Ближневосточного  
агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским  
беженцам и организации работ

Докладчик: г-н Лассе СЕЙМ (Норвегия)

СОДЕРЖАНИЕ

	Пункты	Стр.
I. ВВЕДЕНИЕ .....	1 - 8	2
А. Создание Рабочей группы и справочная информация о ней .....	1 - 3	2
В. Рассмотрение доклада Рабочей группы на сорок шестой сессии Генеральной Ассамблеи .....	4 - 8	2
II. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ В 1992 ГОДУ .....	9 - 10	3
III. ФИНАНСОВОЕ ПОЛОЖЕНИЕ БЛИЖНЕВОСТОЧНОГО АГЕНТСТВА ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ ПОМОЩИ ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ И ОРГАНИЗАЦИИ РАБОТ .....	11 - 14	3
IV. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ .....	15 - 19	5

## I. ВВЕДЕНИЕ

A. Создание Рабочей группы и справочная информация о ней

1. Рабочая группа по вопросу финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) была создана Генеральной Ассамблеей в соответствии с резолюцией 2656 (XXV) от 7 декабря 1970 года для изучения всех аспектов финансирования Агентства. В этой резолюции Ассамблея предложила Рабочей группе оказывать помощь Генеральному секретарю и Генеральному комиссару БАПОР в решении проблем, вызываемых финансовым кризисом Агентства.

2. На двадцать пятой и последующих сессиях Генеральная Ассамблея рассматривала доклады, представляемые ей Рабочей группой 1/, и принимала резолюции, в которых она выражала признательность Рабочей группе за ее усилия и предлагала ей продолжать их в течение еще одного года 2/.

3. В состав Рабочей группы входят представители Ганы, Ливана, Норвегии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Тринидада и Тобаго, Турции, Франции и Японии. Председателем Рабочей группы является г-н Мустафа Аксын (Турция).

B. Рассмотрение доклада Рабочей группы на сорок шестой сессии Генеральной Ассамблеи

4. Доклад Рабочей группы о ее деятельности в 1991 году 3/ был рассмотрен Генеральной Ассамблеей на ее сорок шестой сессии по пункту 72 повестки дня, озаглавленному "Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ". На своем 3-м пленарном заседании 20 сентября 1991 года Ассамблея постановила включить этот пункт в свою повестку дня и передать его Специальному политическому комитету, который рассматривал этот пункт на своих 22-25-м заседаниях 15 и 18-20 ноября 1991 года.

5. На 25-м заседании Комитета 20 ноября 1991 года представитель Нидерландов представил проект резолюции, озаглавленный "Рабочая группа по вопросу финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ" (A/SPC/46/L.13), авторами которого являлись Австрия, Бангладеш, Дания, Германия, Индонезия, Испания, Канада, Малайзия, Нидерланды, Новая Зеландия, Пакистан, Филиппины, Швеция и Югославия. Впоследствии к ним присоединилась Турция.

6. В этом проекте резолюции предусматривалось, что Генеральная Ассамблея:

a) выразит признательность Рабочей группе за ее усилия по содействию обеспечению устойчивого финансового положения Агентства;

b) с одобрением примет к сведению доклад Рабочей группы;

с) предложит Рабочей группе в сотрудничестве с Генеральным секретарем и Генеральным комиссаром БАПОР продолжать свои усилия по финансированию Агентства в течение еще одного года;

д) будет просить Генерального секретаря предоставлять Рабочей группе необходимые услуги и помощь для выполнения ее работы.

7. На своем 25-м заседании 20 ноября 1991 года Специальный политический комитет принял этот проект резолюции без голосования.

8. На своем 66-м пленарном заседании 9 декабря 1991 года Генеральная Ассамблея рассмотрела проект резолюции по вопросу о Рабочей группе, который был рекомендован Специальным политическим комитетом наряду с другими проектами резолюции по данному пункту. 9 декабря 1991 года Ассамблея приняла проект резолюции без голосования в качестве резолюции 46/46 В.

## II. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ В 1992 ГОДУ

9. В течение года члены Рабочей группы с беспокойством отмечали трудности, с которыми столкнулось Агентство, и, в частности, его сохраняющееся серьезное финансовое положение. Рабочая группа провела два заседания, 2 сентября и 22 октября 1992 года, для рассмотрения последних изменений в финансовом положении Агентства и подготовки своего доклада Генеральной Ассамблее, который она утвердила на своем заседании 22 октября 1992 года.

10. На своем заседании 2 сентября 1992 года Рабочая группа заслушала Контролера БАПОР, который представил обновленный доклад о финансовом положении Агентства. На своем заседании 22 октября 1992 года Рабочая группа продолжила обсуждение доклада Контролера (см. раздел III ниже).

## III. ФИНАНСОВОЕ ПОЛОЖЕНИЕ БЛИЖНЕВОСТОЧНОГО АГЕНТСТВА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ ПОМОЩИ ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ И ОРГАНИЗАЦИИ РАБОТ

11. В 1991 году БАПОР были предоставлены достаточные средства для осуществления его регулярной программы в целом в соответствии с установленными планами. К концу года доходы Агентства превышали его расходы на 14,3 млн. долл. США, из которых 3,4 млн. долл. США были выделены на финансирование не обеспеченных средствами проектов в области строительства, 1,5 млн. долл. США были выделены для Фонда для больницы в секторе Газа, а 0,9 млн. долл. США - для покрытия дефицита средств по специальному счету, созданному для покрытия чрезвычайных расходов, понесенных в результате войны в районе Персидского залива и ее последствий. Из оставшейся суммы средств 6,5 млн. долл. США были отложены в качестве специального резерва на чрезвычайные и другие непредвиденные ситуации, а 2 млн. долл. США были включены в оборотные средства Агентства в рамках Общего фонда. В конце 1991 года резерв оборотных средств Агентства составлял примерно 33,7 млн. долл. США. Эта сумма эквивалентна предусмотренному в бюджете на

1993 год объему расходов на регулярные операции Агентства, рассчитанные на 6-7 недель. К концу 1991 года на счете Фонда для финансируемой текущей деятельности, являющегося основной частью регулярного бюджета Агентства по программам, наблюдался пассивный баланс в размере 6,3 млн. долл. США. В рамках же программы чрезвычайных мер для Ливана и оккупированных территорий (ЧМЛОТ) в конце 1991 года наблюдался активный баланс средств в размере 5,5 млн. долл. США. Однако даже с учетом полученных или объявленных для ЧМЛОТ в 1992 году дополнительных поступлений в размере 2,9 млн. долл. США этого недостаточно для покрытия предполагаемых расходов на осуществление программ ЧМЛОТ в 1992 году в размере 13 млн. долл. США. Действительно, предполагалось, что к концу 1992 года объем средств для ЧМЛОТ будет на 4-5 млн. долл. США меньше предусмотренного в бюджете уровня, и сложности, связанные с получением на постоянной основе соответствующих средств для осуществления программы ЧМЛОТ, по-прежнему являются предметом серьезной озабоченности, особенно в свете сохраняющихся неопределенностей в отношении будущего развития событий в этом регионе.

12. В настоящее время имеются признаки того, что регулярная программа ВАПОР на 1992 год неполностью обеспечена поступлениями, которые уже получены в 1992 году или, как предполагается, будут выплачены до конца года. Это означает, что к концу 1992 года может иметь место превышение расходов над поступлениями в размере 3-4 млн. долл. США, которое необходимо будет покрывать за счет оборотных средств Агентства. Пока что на финансирование проектов капиталовложений и других проектов в области строительства, на осуществление которых в 1992 году предусмотрено выделение 14 млн. долл. США, получено всего лишь 9 млн. долл. США, в результате чего на этом счете остается не обеспеченный необходимыми средствами баланс в размере 5 млн. долл. США. В 1992 году с Комиссией европейских сообществ было достигнуто соглашение о финансировании этапа строительства больницы общего профиля на 232 койки, которую Агентство планирует построить в оккупированном Израилем секторе Газа. Благодаря объявленному Европейским сообществом 18 млн. долл. США, а также еще 1,8 млн. долл. США, уже полученным на осуществление этого проекта к началу 1991 года, проект строительства больницы общего профиля в секторе Газа смог выйти на этап предварительного заключения подрядов. Тем не менее еще необходимо получить средства на оборудование и оснащение больницы или на покрытие ее текущих расходов в первые три года. Из общей сметы расходов по проекту на сумму 35 млн. долл. США, необходимых для строительства и оборудования больницы и ее эксплуатации в течение трех лет, остается не обеспеченный средствами остаток в размере 15,2 млн. долл. США, который необходимо как можно скорее обеспечить необходимыми средствами, с тем чтобы этот жизненно важный проект был осуществлен. Помимо ЧМЛОТ Агентство продолжает изыскивать средства для осуществления Расширенной программы помощи (РПП). Предоставляемые в этот фонд средства используются для финансирования различных проектов, таких, как проекты усовершенствования инфраструктур в целях улучшения качества жизни беженцев в условиях, когда еще не достигнуто политическое решение. В настоящее время в стадии осуществления находятся около 200 проектов на общую сумму примерно 32 млн. долл. США. По мере получения предоставляемых средств разрабатываются бюджеты проектов в рамках РПП. Когда в 1988 году была создана РПП, предусматривалась программа необходимых усовершенствований на сумму 65 млн. долл. США.

13. БАПОР прошло уже почти полпути в рамках своего текущего двухгодичного бюджета на 1992-1993 годы, который предусматривает общие потребности в размере 572 млн. долл. США на осуществление основной деятельности Агентства в рамках Общего фонда, Фонда для финансирования текущей деятельности, а также проектов капиталовложений и специальных проектов. Доля указанных финансовых потребностей в 1992 году была рассчитана в размере 274,8 млн. долл. США 4/, включая около 14,4 млн. долл. США на проекты капиталовложений и специальные проекты, на которые, как указывалось выше, было фактически получено всего лишь 9 млн. долл. США; это означает, что осуществление ряда проектов в области строительства придется, возможно, перенести на 1993 год или на последующий период. Из потребностей 1992 года примерно 28,3 млн. долл. США предполагается получить в виде взносов натурой.

14. Ухудшение социально-экономических условий в регионе вызывает опасение, что программы специальной помощи Агентства, которые уже сейчас хронически не обеспечиваются необходимыми средствами, может оказаться недостаточно для удовлетворения реальных гуманитарных потребностей беженцев. Указанные программы специальной помощи, включающие не только меры чрезвычайного характера, но также и более долгосрочные программы экономического развития, такие, как проекты создания рабочих мест и получения доходов, необходимо рассматривать с учетом предполагаемых политических изменений в регионе, обусловленных происходящим в настоящее время мирным процессом. Поэтому программы Агентства необходимо поддерживать не только в целях удовлетворения нынешних потребностей беженцев и других нуждающихся в них лиц, но и с учетом расширяющихся экономических перспектив и возникающей политической уверенности в будущем. С учетом результатов войны в районе Персидского залива и ее последствий, включая вызванное этим перемещение десятков тысяч беженцев и других палестинцев из региона Залива, Генеральный комиссар обратился к правительствам стран-доноров с призывом предоставить специальные взносы на финансирование программ чрезвычайной помощи на оккупированной территории, в Ливане и Иордании. К числу проектов, которые были определены в качестве требующих безотлагательного финансирования, относились проекты создания дополнительных учебных помещений для учащихся, семьи которых возвратились в регион из района Залива, а также строительство новых или реконструкция старых школ, клиник и прочих объектов Агентства, которые были повреждены или разрушены небывало суровой зимой. К сожалению, реакция на два призыва Генерального комиссара об оказании такой помощи, с которыми он обратился в ноябре 1991 и в апреле 1992 годов, вызывает разочарование. Пока что в ответ на эти призывы было получено или объявлено всего лишь около 6,9 млн. долл. США от нескольких щедрых доноров.

#### IV. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ

15. Рабочая группа с удовлетворением отмечает, что БАПОР получило достаточные средства для осуществления основной части своих программ в 1991 году и надеется, что такое положение сохранится и в 1992 году. Она выражает признательность донорам, особенно тем из них, кто увеличил объем своих взносов, за их усилия, позволившие добиться таких результатов. Вместе с тем она с озабоченностью отмечает трудности, связанные с поддержанием требуемого

/...

уровня взносов для осуществления программ ЧМЛОТ, и по-прежнему недостаточный уровень финансирования Фонда для РПП и чрезвычайных потребностей в финансировании, изложенных в специальных призывах Генерального комиссара, с которыми он обратился в ноябре 1991 года и апреле 1992 года. Она, в частности, озабочена тем, что программа ЧМЛОТ сталкивается с серьезной нехваткой наличности и что указанные в специальных призывах Генерального комиссара неотлагательные потребности не были в полной степени удовлетворены.

16. Рабочая группа выражает признательность Генеральному комиссару за предпринятые им усилия по мобилизации средств. Они включают регулярное посещение стран-доноров, а также проведение в Вене неофициальных совещаний с основными донорами и другими сторонами в целях разъяснения программ Агентства и обсуждения стоящих перед ним проблем. В течение прошедшего года БАПОР принимало участие в нескольких мероприятиях информационно-пропагандистского характера, включая производство и экспонирование видеодокументальных материалов, а также участие в ряде ярмарок и международных выставок, таких, как "ЭКСПО-92" в Севилье, Испания. Таким образом Генеральный комиссар поддерживает и укрепляет отношения между БАПОР и его донорами, что необходимо для преодоления чрезвычайно сложных проблем, с которыми сталкивается Агентство в деле сохранения финансовой поддержки.

17. Рабочая группа разделяет озабоченность Генерального комиссара перспективами финансирования на 1993 год. Ожидается, что расходы Агентства по его регулярной программе вновь возрастут на 5 процентов, что обусловлено необходимостью удовлетворения потребностей растущего числа бенефициаров, особенно детей школьного возраста, и покрытия расходов, связанных с неизбежным ростом цен и окладов персонала. Хотя Рабочая группа уверена в том, что Генеральный комиссар будет и впредь внимательно следить за расходованием средств и повышать эффективность механизма управления, представляется, что для покрытия предполагаемых расходов по регулярной программе объем взносов неизбежно придется увеличить. Особую обеспокоенность у Рабочей группы вызывает положение дел с обеспечением средствами программ, связанных с оказанием чрезвычайной помощи, которые финансируются за счет средств программы ЧМЛОТ и РПП, а также сохраняющаяся нехватка средств для Фонда больницы в секторе Газа и для проектов, определенных Генеральным комиссаром в качестве требующих неотлагательного финансирования с учетом последствий кризиса в районе Залива, несмотря на щедрую реакцию некоторых доноров в ответ на призывы о финансировании двух последних программ. Не может быть никаких сомнений в том, что эти программы имеют жизненно важное значение для благополучия беженцев и других нуждающихся лиц в Ливане, Иордании и на оккупированной Израилем территории Западного берега и сектора Газа, которые за год, прошедший со времени представления предыдущего доклада настоящей Группы, стали испытывать дополнительные лишения в результате перемещения и ухудшения социально-экономических условий в регионе. Свертывание или любое сокращение помощи этим группам населения может иметь опасные последствия с гуманитарной и политической точек зрения. Рабочая группа высоко оценивает действия, предпринятые Агентством в отношении указанных новых и сохраняющихся гуманитарных потребностей, а также меры, которые оно планирует принять в

будущем, в частности в области проектов создания рабочих мест и получения доходов, в целях содействия удовлетворению этих потребностей. Вместе с тем указанные новые инициативы неизбежно повлекут за собой еще большие расходы Агентства, что потребует особых усилий по сбору средств и щедрых взносов со стороны международного сообщества.

18. В связи с этим Рабочая группа настоятельно рекомендует всем правительствам учесть вышеизложенные соображения при определении размера их взносов на 1992 год. В частности, она рекомендует:

a) правительствам, которые еще не делали взносов на цели деятельности БАПОР, начать делать это;

b) правительствам, которые до сих пор вносили лишь сравнительно небольшие суммы, увеличить размер своих взносов;

c) правительствам, которые в прошлом делали щедрые взносы на цели деятельности БАПОР, продолжить эту практику и предпринять усилия по увеличению их размера;

d) правительствам рассмотреть возможность предоставления специальных взносов для поддержки программ, связанных с оказанием чрезвычайной помощи в Ливане и на оккупированных территориях Западного берега и сектора Газа, без ущерба для своих взносов в регулярную программу;

e) правительствам рассмотреть возможность предоставления специальных дополнительных взносов на цели строительных проектов без ущерба для их взносов в регулярную программу.

19. Рабочая группа отмечает, что Генеральный комиссар продолжал предпринимать усилия по привлечению взносов в БАПОР из максимально широкого круга источников и обращается к правительствам более богатых стран в регионе с настоятельным призывом, в частности, увеличить объем своих взносов.

#### Примечания

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, приложения, пункт 35 повестки дня, документ A/8264; там же, двадцать шестая сессия, приложения, пункт 38 повестки дня, документ A/8476; там же, двадцать седьмая сессия, приложения, пункт 40 повестки дня, документ A/8849; там же, двадцать восьмая сессия, приложения, пункт 43 повестки дня, документ A/9231; там же, двадцать девятая сессия, приложения, пункт 38 повестки дня, документ A/9815; там же, тридцатая сессия, приложения, пункт 54 повестки дня, документ A/10268 и A/10334; там же, тридцать первая сессия, приложения, пункт 53 повестки дня, документ A/31/279; там же, тридцать вторая сессия, приложения, пункт 55 повестки дня, документ A/32/278; там же, тридцать третья сессия, приложения, пункт 50 повестки дня, документ A/33/320; там же, тридцать четвертая сессия, приложения, пункт 50 повестки дня, документ A/34/567; там

/...

же, тридцать пятая сессия, приложения, пункт 53 повестки дня, документ A/35/579; там же, тридцать шестая сессия, приложения, пункт 60 повестки дня, документ A/36/615; там же, тридцать седьмая сессия, приложения, пункт 65 повестки дня, документ A/37/591; там же, тридцать восьмая сессия, приложения, пункт 73 повестки дня, документ A/38/558; там же, тридцать девятая сессия, приложения, пункт 75 повестки дня, документ A/39/575; там же, сороковая сессия, приложения, пункт 79 повестки дня, документ A/40/736; там же, сорок первая сессия, приложения, пункт 79 повестки дня, документ A/41/702; там же, сорок вторая сессия, приложения, пункт 79 повестки дня, документ A/42/633; там же, сорок третья сессия, приложения, пункт 76 повестки дня, документ A/43/702; там же, сорок четвертая сессия, приложения, пункт 74 повестки дня, документ A/44/641 и там же, сорок пятая сессия, приложения, пункт 74 повестки дня, документ A/45/645.

2/ Резолюции 2791 (XXVI) от 6 декабря 1971 года, 2964 (XXVII) от 13 декабря 1972 года, 3090 (XXVIII) от 7 декабря 1973 года, 3330 (XXIX) от 17 декабря 1974 года, 3419 (XXX) от 8 декабря 1975 года, 31/15 C от 23 ноября 1976 года, 32/90 D от 13 декабря 1977 года, 33/112 D от 18 декабря 1978 года, 34/52 D от 23 ноября 1979 года, 35/13 D от 3 ноября 1980, 36/146 E от 16 декабря 1981 года, 37/120 A от 16 декабря 1982 года, 38/83 B от 15 декабря 1983 года, 39/99 B от 14 декабря 1984 года, 40/165 B от 16 декабря 1985 года, 41/69 B от 3 декабря 1986 года, 42/69 B от 2 декабря 1987 года, 43/57 B от 6 декабря 1988 года, 44/47 B от 8 декабря 1989 года и 45/73 B от 11 декабря 1990 года.

3/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок шестая сессия, приложения, пункт 72 повестки дня, документ A/46/622.

4/ Там же, сорок седьмая сессия, Дополнение № 13 (A/47/13).

-----